



GEOSA
الهيئة العامة للمساحة
والمعلومات الجيومكانية
General Authority for Survey
and Geospatial Information



الملتقى العربي العاشر للخبراء العرب في الأسماء الجغرافية
" تعزيز العلاقات والروابط بين الدول العربية في مجال الأسماء الجغرافية "
المملكة العربية السعودية - جدة

10 - 12 تشرين ثاني / نوفمبر 2024

النتائج والتوصيات

عقدت الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية الهيئة العامة للمساحة والمعلومات الجيومكانية في المملكة العربية السعودية، الملتقى العربي العاشر للخبراء العرب في الأسماء الجغرافية في محافظة جدة - المملكة العربية السعودية، بعنوان:

(تعزيز العلاقات والروابط بين الدول العربية في مجال الأسماء الجغرافية)

في الفترة من 10 - 12 تشرين ثاني / نوفمبر 2024

أهداف الملتقى:

1. تبادل الخبرات في ميادين الجغرافيا ورسم الخرائط والمعلومات الجيومكانية واللغويات والتاريخ في جميع الدول العربية.
2. تفعيل العمل العربي المشترك في الشعبة العربية، وتطبيق النظام العربي الموحد والمعتمد من فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية UNGEGN في العام 2017.
3. إبراز دور الهيئات الوطنية في تدعيم الروابط بين الأسماء الجغرافية وخطط التنمية المستدامة.
4. تأكيد الروابط بين الأسماء الجغرافية وعلوم اللغة العربية والتاريخ والآثار والتقنيات الجيومكانية.

محاور الملتقى:

1. أنشطة الدول العربية في مجال الأسماء الجغرافية.
2. أفضل الممارسات والمعايير، والتطورات في إدارة الأسماء الجغرافية وتوحيدها.
3. تفسير دلالات الأسماء الجغرافية، وما وراءها من قصص وروايات.
4. تأكيد أثر الأسماء الجغرافية في تدعيم الهوية الثقافية.





GEOSA
الهيئة العامة للمساحة
والمعلومات الجيومكانية
General Authority for Survey
and Geospatial Information



5. إيضاح أثر الأسماء الجغرافية في التراث الثقافي.
 6. توحيد رومنة الأسماء الجغرافية في الوطن العربي باستخدام اللغة العربية الفصحى.
 7. التكامل بين الأسماء الجغرافية والتقنيات الجيومكانية والذكاء الاصطناعي.
 8. الاهتمام بالأسماء الجغرافية للمعالم البحرية والمغمورة تحت سطح البحر.
 9. تطوير معاجم رقمية للأسماء الجغرافية في الدول العربية.
 10. حصر المصطلحات الجغرافية الخاصة بالأسماء الجغرافية في معجم موحد بين الدول العربية.
- حرصت الشعبة العربية والهيئة العامة أن يكون هذا الملتقى علمياً بامتياز، فشكّلت له لجنة علمية عالية المستوى، أعضاؤها من جمهورية مصر العربية، والمملكة الأردنية الهاشمية، والمملكة المغربية، والمملكة العربية السعودية. وقد أمضت هذه اللجنة نحو شهرين في مراجعة الأوراق العلمية التي ستلقى في الملتقى، وحررتها واختارت أفضلها من بين أكثر من 123 ورقة علمية.
- كما تم الحرص على أن يماثل هذا الملتقى المعمول به في الملتقيات العلمية الدولية فدعي للمشاركة في أعمال الملتقى متحدثين رئيسيين من خبراء الأسماء الجغرافية في الأمم المتحدة (NGEGN)، وخبراء الأسماء الجغرافية في الجامعة العربية، وممثلي الرابطة الدولية للكاتوغرافيا (ICA)، والجامعات والمراكز والمؤسسات العربية والدولية. بالإضافة إلى مشاركة الوزارات، وحضر المؤتمر ما يقارب من 450 ما بين مشارك وحضور وزائر من المندوبين والخبراء والباحثين يمثلون 22 دولة عربية، بالإضافة إلى مشاركات دولية من الولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا وسلوفينيا وإستونيا وتشاد، شملت 74 متحدثاً خلال أيام الملتقى، وقد تم عرض أكثر من 90 ورقة علمية وست حلقات نقاش استعرض فيها أكثر من 70 متحدث جملة من الرؤى البحثية والتجارب والخبرات، واستخدام التقنيات الجيومكانية والذكاء الاصطناعي، مع إقامة معرض مصاحب شارك به 17 جهة من القطاعين الحكومي والخاص والقطاع غير الربحي في المملكة العربية السعودية، بالإضافة إلى معرض علمي لأكثر من 25 عرضاً علمياً في مجال الأسماء الجغرافية.
- وقد تم التوافق من قبل الشعبة العربية للخبراء العرب في الأسماء الجغرافية والمشاركين على التوصيات والنتائج التالية:





GEOSA
الهيئة العامة للمساحة
والمعلومات الجيومكانية
General Authority for Survey
and Geospatial Information



10/1 قانونية انعقاد الملتقى العربي العاشر للأسماء الجغرافية:

إن الملتقى العربي العاشر المنعقد في مدينة جدة في المملكة العربية السعودية في الفترة 10 - 12 تشرين ثاني / نوفمبر 2024، وبعد الاطلاع على جميع الأوراق المقدمة من المشاركين، ووفقاً للنظام الداخلي للشعبة تثبت صحتها، وتم عقد الاجتماع الدوري العاشر للشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية خلال الفترة من 11-12/11/2024 وحضره ممثلي (17) سبعة عشر دولة عربية هي: (المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة، المملكة الأردنية الهاشمية، مملكة البحرين، جمهورية السودان، الجمهورية العربية السورية، جمهورية العراق، سلطنة عُمان، دولة فلسطين، جمهورية الصومال الفدرالية، جمهورية جزر القمر المتحدة، الجمهورية الإسلامية الموريتانية، الجمهورية التونسية، جمهورية مصر العربية، المملكة المغربية، الجمهورية اليمنية، جمهورية جيبوتي)، ورئيس مجلس رئيس الوحدة الاقتصادية بجامعة الدول العربية، ورئيس فريق خبراء الأسماء الجغرافية بالأمم المتحدة، وأمانة فريق خبراء الأسماء الجغرافية بالأمم المتحدة، والنائب الأول لرئيس الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية العقيد يوسف النبهاني (سلطنة عُمان) يقرر :

1- قانونية انعقاد الملتقى لحضور أغلبية الأعضاء.

2- قانونية تمثيل المندوبين المفوضين من كافة الدول الأعضاء.

ولم يسجل أي اعتراض على مشاركة أي دولة من الدول المشاركة.

10/2 تعزيز العلاقات والروابط بين الدول العربية في مجال الأسماء الجغرافية:

تعزيز العلاقات والروابط بين الدول العربية في مجال الأسماء الجغرافية يمكن أن يحقق فوائد عديدة لجميع الدول العربية، ويسهم كذلك في تحسين التخطيط الإقليمي، وتبادل الخبرات، وتعزيز التنمية المستدامة، والحفاظ على التراث الثقافي ويأتي ذلك من خلال اتباع منهجية وخطة مدروسة ولتحقيق ذلك يوصي الملتقى بما يلي:

1. تأسيس شبكة إقليمية تجمع بين الجهات المسؤولة عن الأسماء الجغرافية في الدول العربية لتبادل المعلومات والخبرات، وإيجاد حلول مبتكرة للتحديات المشتركة.





GEOSA
الهيئة العامة للمساحة
والمعلومات الجيومكانية
General Authority for Survey
and Geospatial Information



2. تطوير معايير موحدة وإنشاء قاعدة بيانات إقليمية لتوحيد الأسماء الجغرافية للدول العربية.
3. تشجيع التعاون البحثي وتبادل التكنولوجيا بين الدول الأعضاء.
4. الحفاظ على التراث الثقافي وتطوير برامج توعية للجمهور والمؤسسات بأهمية الأسماء الجغرافية.
5. الاستفادة من الذكاء الاصطناعي لتحليل البيانات الجغرافية وتطوير تطبيقات ذكية لتحسين دقة الأسماء الجغرافية.
6. التواصل مع المنظمات الدولية المعنية بالأسماء الجغرافية للاستفادة من خبراتها ودعم مشاريع التعاون الإقليمي.

10/3 تشكيل لجان عمل للشعبة العربية

إن المؤتمر، بعد الاطلاع على النظام الداخلي للشعبة، ومراجعة عمل اللجان المشكلة سابقاً فقد تقرر تشكيل لجان للشعبة العربية على غرار اللجان المشكلة في مجموعة الخبراء الدوليين UNGEGN بناء على الاقتراح الذي قدم من المملكة العربية السعودية، ويتم تشكيلها بناء على تنسيبات الدول الأعضاء من ذوي الاختصاص والخبرات في مجال الأسماء الجغرافية حيث تتكون كل لجنة من عدد من الأعضاء ويتم تعيين منسق لكل لجنة ويتم رفع تقارير دورية للهيئة الإدارية ويتم تقييم عملها كل ستة أشهر وهذه اللجان هي:

1. لجنة إدارة بيانات الأسماء الجغرافية والذكاء الاصطناعي.
2. لجنة مصطلحات أسماء المواقع الجغرافية.
3. لجنة نظام الرومنة.
4. التعليم والتدريب.
5. لجنة الأسماء الأجنبية.
6. لجنة الأسماء الجغرافية باعتبارها إراثاً ثقافياً وحضارياً.
7. لجنة توثيق الأسماء الجغرافية العربية في فلسطين وفي القدس لمنع تهويدها.





10/4 إنشاء الهيئات المعنية بالأسماء الجغرافية بالدول العربية:

إن الملتقى، وبعد عرض نشاطات الدول العربية في مجال الأسماء الجغرافية خلال الملتقى العاشر، والاطلاع على قرارات وتوصيات المؤتمرات والاجتماعات الدولية والعربية السابقة، ولغايات توحيد مصادر المعلومات الجغرافية، وتحسين التنسيق والتعاون، وتوحيد المعايير، وتعزيز التنمية المستدامة، يعيد التأكيد على ضرورة إنشاء هيئات / لجان وطنية مستقلة في كل دولة عربية، كونها الخطوة الأولى والأساسية نحو قيام برنامج ناجح لتوحيد الأسماء الجغرافية وطنياً وعربياً ودولياً، وإذ يثمن الجهود التي أدت إلى إنشاء هيئات / لجان وطنية للأسماء الجغرافية في عدة دول عربية.

إن الملتقى يعيد توصية الدول العربية التي لم تُنشأ حتى تاريخه هيئات / لجان وطنية للإسراع في إنشاء هيئات / لجان وطنية دائمة، متخصصة بتوحيد الأسماء الجغرافية المناسبة لكل دولة، وتعاون الدول العربية في هذا المجال مع التي لها تجربة في ذلك، والتنسيق مع فريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة (UNGIGN) للمساعدة والنهوض بالبرامج الوطنية لتنميط الأسماء الجغرافية.

10/5 النظام العربي الموحد المعتمد في الأمم المتحدة للرومنة:

إن المؤتمر، وبعد الاطلاع على ما تحقق خلال المؤتمرات العربية السابقة، والاطلاع على موقف الدول العربية من الخبراء المنتدبين من قبلها بخصوص تطبيق نظام عربي موحد، واعتماد وإقرار المجموعة العالمية لخبراء الأسماء الجغرافية في المؤتمر الحادي عشر عام 2017 النظام العربي الموحد المقدم لها، فيوصى بالالتزام بنظام الرومنة المعتمد من الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية، والمسجل لدى هيئة الأمم المتحدة، وتطبيق هذا النظام تطبيقاً أميناً ومستمراً، والتقيد التام باستخدام الحركات في الرومنة.

10/6 التعليم والتدريب في مجال توحيد الأسماء الجغرافية:

ولأهمية التوعية والتدريب في مجال توحيد الأسماء الجغرافية، يوصى الملتقى الدول العربية بعقد دورات تدريبية وتوعوية وجاهيا او عبر تقنية الاتصال المرئي في مجال الأسماء الجغرافية على المستوى العربي، ويمكن عقد هذه الدورات في أي من الدول العربية او الدول الأخرى، وتعزيز التعاون في هذا المجال مع



GEOSA
الهيئة العامة للمساحة
والمعلومات الجيومكانية
General Authority for Survey
and Geospatial Information



مجموعة الخبراء الدوليين UNGEGN وبالتنسيق مع رئاسة الشعبة العربية، وذلك لتأهيل مدربين مواكبين للمستجدات في مجال الأسماء الجغرافية.

10/7 موقع الشعبة على شبكة الانترنت:

ولأهمية التواصل بين الخبراء العرب ورئاسة الشعبة العربية قامت المملكة الأردنية الهاشمية (دولة المقر) بتحديث الموقع الإلكتروني للشعبة العربية على شبكة الإنترنت ليكون منبراً يعرضون من خلاله أبحاثهم (www.adegn.info). يوصي المؤتمر الخبراء العرب بدعم هذا الموقع من خلال المساهمة الفعالة في إثرائه من حيث:

ا. تزويد رئاسة الشعبة بالمعلومات عن اللجان / الهيئات الوطنية المختصة بالأسماء الجغرافية لكل دولة عربية، بأنشطتها وانجازاتها ونشرها على الموقع الإلكتروني.

ب. نشر خدمات الكترونية تتعلق بالأسماء الجغرافية.

ج. نشر موضوعات / ابحاث / كتب ... الخ في مجلة الأسماء الجغرافية او على الموقع الإلكتروني للشعبة للتوعية بأهمية الأسماء الجغرافية.

10/8 التنسيق والتعاون مع فريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية:

إن الملتقى، يدرك أهمية التعاون الدولي في مجال توحيد الأسماء الجغرافية، وفي إطار التنسيق والتعاون مع فريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية.

يوصي المؤتمر الخبراء العرب المعنيين بالأسماء الجغرافية؛ على المشاركة وفق الاجراءات الرسمية في الجلسة الرابعة لفريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية المنعقدة في نيويورك الولايات المتحدة الاميركية 2025/ 5/2-4/28، وذلك بتقارير وأوراق بحثية علمية وعن أنشطة دولهم في مجال الأسماء الجغرافية، وفقاً لأجندة الأعمال الخاصة بالجلسة، علماً بأن آخر موعد لإرسال ملخصات الأعمال هو 17 كانون الثاني 2025 وآخر موعد لإرسال التقارير كاملة هو 10 آذار 2025.





GEOSA
الهيئة العامة للمساحة
والمعلومات الجيومكانية
General Authority for Survey
and Geospatial Information



10/9 الملتقى العربي الحادي عشر للأسماء الجغرافية:

إن النجاح الذي حققه الملتقى العاشر على كافة الأصعدة في كل ما يتعلق بالأسماء الجغرافية والتطور الحاصل في البلدان الأعضاء في الشعبة من خلال ما تم عرضه في الملتقى واشادة الجميع بذلك، ولأهمية القرارات والتوصيات التي صدرت عن الملتقى، اتفق المؤتمرين بضرورة مواصلة العمل العربي المشترك لتحقيق الأهداف المرجوة بدعم من الحكومات العربية وجامعة الدول العربية.

يوصي المؤتمر بعقد المؤتمر العربي الحادي عشر في النصف الأول من عام 2026، وسيتم تحديد مكان والموعّد القادم للمؤتمر بالتنسيق مع رئاسة الشعبة العربية، وعلى ما تم الاتفاق عليه في اجتماع الشعبة (المرفق محضر الاجتماع)

في بند ما استجد من اعمال:

10/10 اقتراح انشاء امانة عامة للشعبة العربية:

تم مناقشة اقتراح قدم من المملكة العربية السعودية بخصوص انشاء امانة عامة للشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية على غرار الأمانة العامة لمجموعة UNGEGN، ويكون مقرها المملكة العربية السعودية، وتم تزويد الأعضاء بمسودة تبين الغاية منها والية عملها والقواعد التي سوف تنظم عملها (كما هو موجود في محضر الاجتماع المرفق) وعليه فقد تم الاتفاق على ما يلي:

أ- تقديم مقترح خطة عمل الأمانة العامة للشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية لأعضاء الشعبة خلال 3 أشهر من تاريخه بما فيها مجموعات العمل والفرق الفنية من عام 2025 إلى 2029م، وان يسلم لأعضاء الشعبة قبل الاجتماع بوقت كافي ليتسنى لهم مراجعته ووضع الملاحظات عليه قبل اعتمادها.

ب- سيكون عمل الأمانة تحت إدارة واشراف رئاسة الشعبة العربية في الاردن، ويتم إقرار إنشاء الامانة العامة من قبل الهيئة الإدارية للشعبة بشكل رسمي في الاجتماع المقرر عقدة بعد ثلاثة أشهر من تاريخ انعقاد الملتقى العاشر وفي الملتقى الحادي عشر يتم مناقشة تعديل النظام الأساسي وإقراره وحسب الأصول.





GEOSA
الهيئة العامة للمساحة
والمعلومات الجيومكانية
General Authority for Survey
and Geospatial Information



10/11 التعبير عن مشاعر الشكر والامتنان:

إن المؤتمر، يوصي برفع برقية شكر إلى مقام خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبد العزيز، وصاحب السمو الملكي ولي العهد رئيس مجلس الوزراء الأمير محمد بن سلمان حفظهما الله، ولصاحب السمو الملكي وزير الدفاع ورئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للمساحة والمعلومات الجيومكانية، ويتوجه بالشكر الجزيل والعرفان إلى حكومة المملكة العربية السعودية وإلى شعبها، الذين استضافوا الملتقى العربي العاشر في محافظة جدة، والذين رعوا هذا المؤتمر، وإلى الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية، الهيئة العامة للمساحة والمعلومات الجيومكانية، بالشكر والعرفان للجهود المبذولة في سبيل الإعداد الدقيق والتنظيم من أجل انعقاد الملتقى ونجاحه.

ويوصي برفع النتائج والتوصيات إلى جامعة الدول العربية من قبل رئيس الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية، بعد استكمال الإجراءات الرسمية اللازمة.

تم قراءة النتائج والتوصيات بجلسة عامة، وتمت الموافقة عليها.

جدة بتاريخ 12 كانون أول / ديسمبر 2024 م.

المقرر

د. نبيلة الايسر (المغرب)

نائب الرئيس الأول

يوسف النبھاني (عمان)

رئيس الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية
المهندس معمر كامل حدادين (الأردن)

المحرر

ابراهيم الزقراطي (الأردن)

نائب الرئيس الثاني

م. ايمان عربي (مصر)

إيمان عربي

